



CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA



Instituto Nacional
de Antropología
e Historia



Dirección de Lingüística

Boletín de nuevas adquisiciones y Difusión de acervo

**Nueva serie 25
2024**

Biblioteca de la Dirección de Lingüística

Correos: bibliotecadl@inah.gov.mx; bibliodir@gmail.com

Enlace al catálogo <https://bibliotecas.inah.gov.mx/BDLI16>

Teléfono 5552861743, extensión: 412519

Biblioteca de la Dirección de Lingüística



Shkwee'nt bìdxaa' **El cuento de la bruja** (Narración zapoteca)

Lényú' lá rêe' nágaa', órshàrê, chìnì gúkni ngùlbè'ts. Gúzân nâa'ká, tés nú'tá tó'shmaa'n, nàgàyé'syá chínì bàlú'yá byú' tōy bwidygí'dy lènyú', chí gùkbwí'à bárú'sh ngùlbéts dyàgá; pèr gápàksà rùn ngùlbé 'ts nâaré skê, rìbwídxaa 'nè làa'déb más gèt kâwkíi'ndéb.

Àshtree' zōb yú'; nâa'zyá nì nágaa' lényú', kúmm gúzân nâa', yá chí bēná gan bàrii 'ch ní lúwà, chí bàtsīny gúxūny Ché Mí'ng, nâ, ¿shí rā kù?

Skê nú'èy í'kyá, chí byú'bi skê ánúyèy í'kyá, tōy kwé' ádêdá. Shìsh té sée'ù tōytì, bàgwí'à gánnù xí bēe'n ngùlbee 'ts nâaré.

¿Kúnnmù? Áa'má bìr'i'á bèntán, rèpyá, pèr shníá gùk dyàgá, làt gùdâwya' ngùlbee'ts.

Aquí adentro yo estaba acostada como a estas horas, cuando apareció un zopilote. Yo estaba en mi cuarentena, apenas tenía una semana, estaba dormida cuando tuve la visión de una gallina que se metió a la casa, entonces sentí que un zopilote me agarró de las orejas. ¿Cómo me zarandeaba el zopilote!, yo gritaba, pero los demás estaban comiendo.

Más allá había otra casa, yo nomás estaba acostada aquí dentro porque estaba en mi cuarentena, y ya cuando logré despertar de ese sueño, entonces llegó corriendo José Domingo y dijo ¿qué te pasa?

De este modo estaba yo acostada, y cuando él entró ya estaba atravesada. “¿Por qué te fuiste tanto tiempo? Mira lo que me vino a hacer el zopilote”.

“¿Dónde está el animal?” “Ya se salió por la ventana”, le dije, “pero mi oreja quedó roja roja, ahí donde me mordió el zopilote”.

Nuevas adquisiciones

Biblioteca de la Dirección de Lingüística



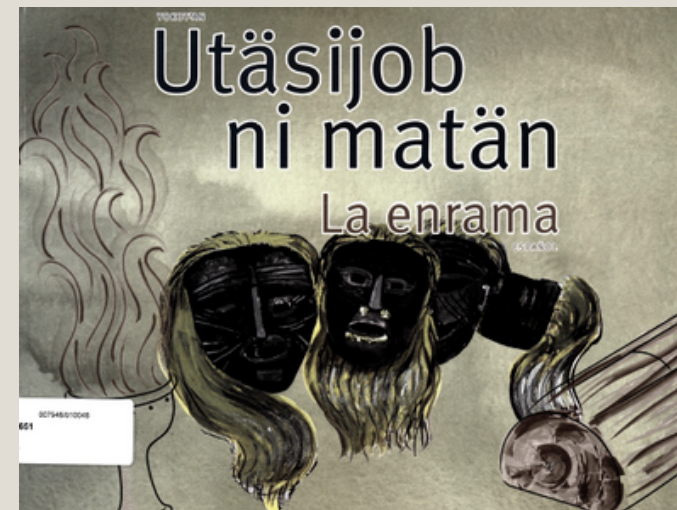
Adquisiciones por donación

Donado por Rosa
María Rojas
Torres



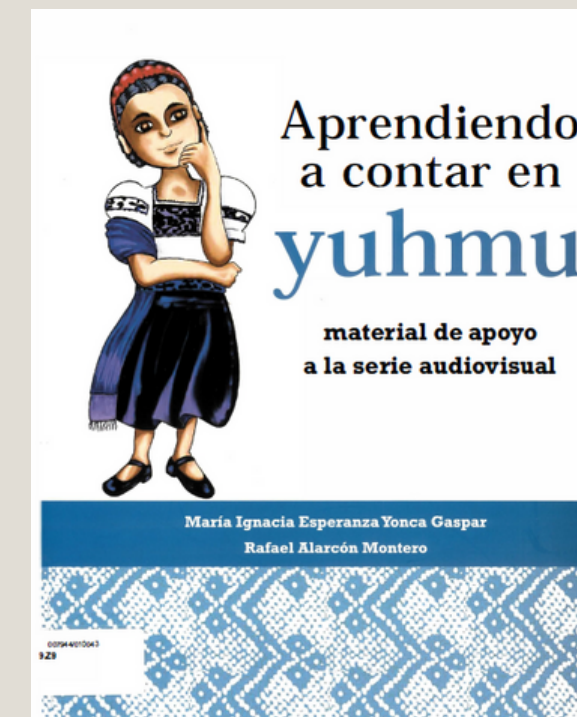
PM4549.Z9 R65 2023.
Rojas Torres, Rosa María y
Rosenda Morales Ortíz
*Shi'í' dx bwiñgúl. Dì' dx dìxzáde':
Los cuentos de los abuelos.
narraciones zapotecas.*
México: Secretaría de
Cultura, Instituto Nacional
de Antropología e Historia

Donado por
Amanda Delgado
Galván



PM3651 D45 2023.
Delgado Galván, Amanda, Esmeralda
López Méndez y Bernardino Montero
Bernardo.
*Yokotán Utäsijob ni matän: español La
Enrama.*
México: Lingua Pax, Coling, Ediciones
Del Lirio, Universiteit Leiden.

Donado por Rafael
Alarcón Montero



PM4149.Z9 Y66 2023.
Yonca Gaspar, María Ignacia Esperanza
y Rafael Alarcón Montero.
*Aprendiendo a contar en yuhmu: material
de apoyo a la serie audiovisual.*
México: Secretaría de Cultura, Instituto
Nacional de Antropología e Historia.

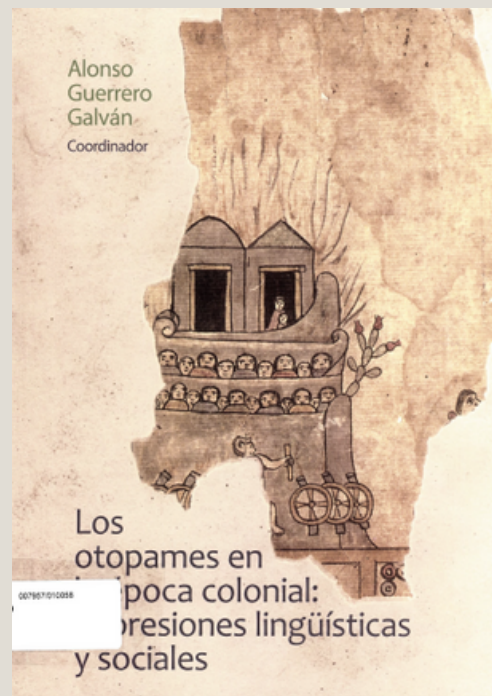
Nuevas adquisiciones

Biblioteca de la Dirección de Lingüística



Adquisiciones por donación

Donado Desarrollo de Colecciones, BNAH



PM4149 G84 2021.
Guerrero Galván, Alonso.
Los otopames en la época colonial: Expresiones lingüísticas y sociales.
México: Secretaría de Cultura, Instituto Nacional de Antropología e Historia (Colección Científica, Serie Logos).

Donados por Rafael Alarcón Montero



PM4149.Z9 C35 2013.
Calderón Calderón, Jaime Raúl.
Nugagá thótho diyagá yuhmú: yo siempre hablo otomí.
México: Instituto Tlaxcalteca de Cultura, CONACULTA.



PM4149.Z9 C35 2013. Ej.2
CD
Calderón Calderón, Jaime Raúl.
Nugagá thótho diyagá yuhmú: yo siempre hablo otomí.
México: Instituto Tlaxcalteca de Cultura, CONACULTA.

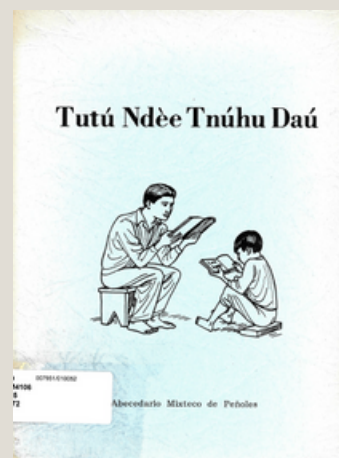
Incorporación material de rezago



Biblioteca de la Dirección de Lingüística

Registro de folletos de material de rezago

Folletos editados entre 1948 y 1975.



PM4106 D35 1972.
Daly B., Juan.
Tutú ndèe tnúhu daú:
Abecedario mixteco de Peñoles.
México: Instituto Lingüístico
de Verano en coordinación
con la Secretaría de
Educación Pública.



PM4106 P46 1974.
Pasenger, Brenda.
Cartilla cha siin letra sañaha:
Cartilla de transición con
cuentos.
Mixteco de Huazolotitlán
México: Instituto Lingüístico
de Verano en coordinación
con la Secretaría de
Educación Pública.



PM4106 S49 1958.
ILV.
Sexta cartilla mixteca de
Jicaltepec.
México: Instituto Lingüístico
de Verano en coordinación
con la Dirección General de
Asuntos Indígenas de la
Secretaría de Educación
Pública.



PM4106 P36 1969.
Pankratz, L. F.
Cahviah lètrà tuhun savih:
Leamos mixteco.
Mixteco de Ayutla.
México: Instituto Lingüístico
de Verano en coordinación
con la Dirección General de
Asuntos Indígenas de la
Secretaría de Educación
Pública.



PM4106 P46 1969.
Pensinger, Brenda.
El alfabeto mixteco ilustrado.
Mixteco de S. Agustín
Chayuco.
México: Instituto Lingüístico
de Verano en coordinación
con la Secretaría de
Educación Pública.



PM4016 S47 1975.
Serrano Martínez, Yolanda.
Cartilla cuenda letra tyeheh ñi:
Cartilla de las letras mixtecas.
Mixteco del este de
Jamiltepec.
México: Instituto Lingüístico
de Verano.

Incorporación material de rezago



Biblioteca de la Dirección de Lingüística



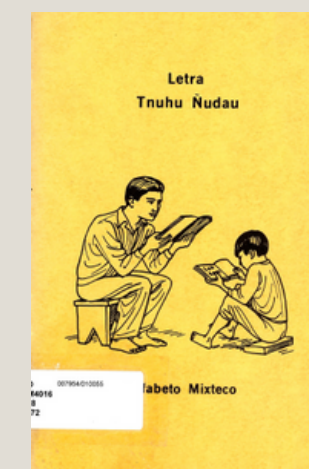
PM4016 S25 1958 Ej. 2.
Salvatierra, Reynaldo.
Segunda cartilla mixteca.
Mixteco de Jamiltepec.
México: Instituto Lingüístico
de Verano.



PM4016 L38 1966.
ILV.
*Letra Tuhun Davi: Alfabeto
Mixteco.*
En el idioma Mixteco de San
Coatzospan, Oaxaca.
México: Instituto Lingüístico
de Verano en coordinación
con la Secretaría de
Educación Pública.



PM4016 A44 1974.
ILV.
Alfabeto Mixteco.
El alfabeto mixteco de San
Jerónimo Progreso,
municipio de
Silacayoapan.
México: Instituto
Lingüístico de Verano en
coordinación con la
Secretaría de Educación
Pública.



PM4016 L38 1972.
ILV.
*Letra Tnuhu Nudau: Alfabeto
Mixteco.*
En el idioma Mixteco de San
Juan Diuxi y Santiago
Tilantongo, Oaxaca.
México: Instituto Lingüístico
de Verano en coordinación
con la Secretaría de
Educación Pública.



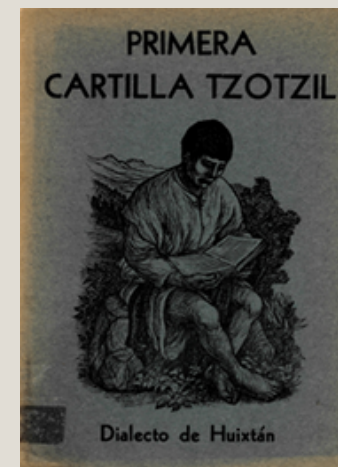
PM4466.Z4 P75 1948.
ILV.
Primera cartilla tzotzil.
México: Instituto Lingüístico
de Verano.

Incorporación material de rezago

Biblioteca de la Dirección de Lingüística



PM4466.Z4 P75 1960.
ILV.
Primera cartilla tzotzil.
Dialecto de Huixtán.
México: Instituto Lingüístico
de Verano en cooperación
con la Secretaría de
Educación Pública.



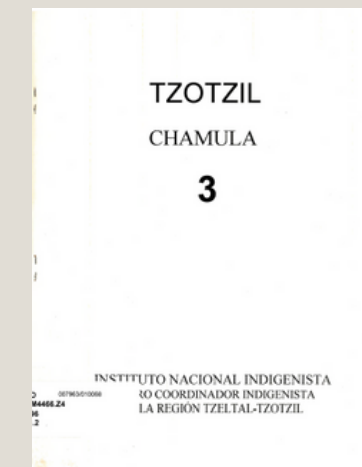
PM4466.Z4 P75 1956.
ILV.
Primera cartilla tzotzil.
Dialecto de Huixtán.
México: Instituto Lingüístico
de Verano en cooperación
con la Secretaría de
Educación Pública.



PM4466.Z4 S44 1958.
ILV.
Segunda cartilla tzotzil.
Dialecto de Huixtán. México:
Instituto Lingüístico de
Verano en cooperación con la
Secretaría de Educación
Pública.



PM4466.Z4 T47 1958.
ILV.
Tercera cartilla tzotzil.
Dialecto de Huixtán.
México: Instituto Lingüístico
de Verano en cooperación
con la Secretaría de
Educación Pública.



PM4466.Z4 T96.
INI.
Tzotzil: Chamula 3.
México: Instituto Nacional
Indigenista, Centro
Coordinador Indigenista de
la Región Tzeltal-Tzotzil.



PM4466.Z4 C37 1959.
INI.
Cartilla Tzotzil 1.
México: Instituto Nacional
Indigenista.

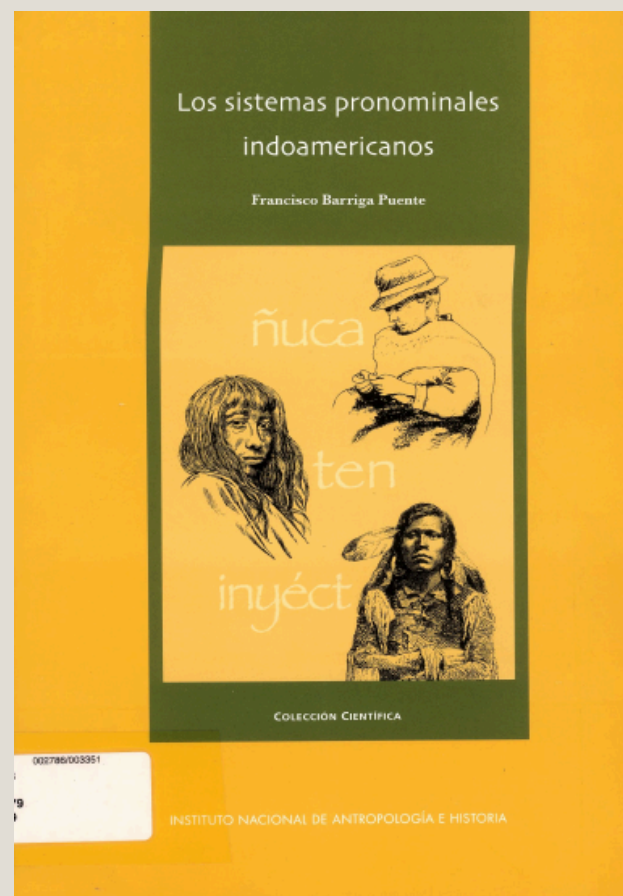
Libro destacado



Biblioteca de la Dirección de Lingüística

Barriga Puente, Francisco (2005). *Los sistemas pronominales indoamericanos*. México: Instituto Nacional de Antropología e Historia (Colección Científica, Serie Lingüística, v. 478). Clasificación F1203 C6 no. 479 2005.

La Introducción (Fragmento)



“¿Cómo está compuesto el cuadro de los pronombres americanos? ¿Qué tan frondosos pueden llegar a ser los sistemas? ¿Cuáles estructuras predominan? ¿Cómo se ordenan en el espacio y cómo se transforman durante ese tiempo? ¿Son estables? ¿En qué se diferencian los sistemas pronominales indoamericanos de los del resto del mundo? ¿Qué nos pueden decir estos sistemas acerca de los pueblos que los han usado? ¿En verdad codifican un jirón de su cosmovisión? ¿Acaso contienen huellas de su devenir histórico? ¿O quizás algunas pistas para descifrar el enigma de origen? Este trabajo se emprendió con el ánimo de ofrecer algunas respuestas a dichas preguntas, a otras que no salieron del tintero de las ideas, y a otras más que tal vez estén en la mente de los ‘protolectores’. Para ello, creo que la mejor vía de exposición es la que aborda el tema de la base, aquella que antes de acometer contra la clase de los pronombres y los sistemas pronominales, le pasa revista a la praxis en general [...].”

(Barriga, p. 11)

| ÍNDICE | |
|------------------------------|-----|
| 1. La introducción | 9 |
| 2. La deíxis | 15 |
| 3. El pronombre | 35 |
| 4. Los sistemas pronominales | 49 |
| 5. El panorama indoamericano | 63 |
| 6. Las conclusiones | 79 |
| 7. Los datos | 85 |
| 8. La bibliografía | 117 |
| 9. Los mapas | 153 |

Organización del Archivo Histórico Leonardo Manrique



Biblioteca de la Dirección de Lingüística

Continúo con el inventario del Archivo Histórico Leonardo Manrique. He realizado limpieza así como la captura del resumen de contenido hasta el expediente ARCH2-250.

| | | | |
|-----------|--|---|---|
| ARCH2-246 | [Evaluación] | <p>Reprografía de la Minuta de la Sub Comisión de Evaluación y Promoción del Personal Profesional del 25/08/1981, 3 hojas mecanuscritas tamaño carta // Reprografía de Lista del tercer Miembro del Jurado para los Exámenes de Oposición Cerrado VIII Evaluación de febrero 1990, 2 hojas mecanuscritas tamaño carta // Reprografía de Tabulador para la VI Evaluación, Definiciones de los indicadores de tabulador (Incluye nota manuscrita "Archivar en Evaluación , qué año? _1980"), 11 hojas mecanuscritas en tamaño carta // reprografía de "Considerando" apreciaciones sobre el Reglamento de la ENAH , 21/02/1979, 11 hojas mecanuscritas tamaño carta // Examen final de Antropología General, ENAH, del alumno Francis Ivanhoe, 23/06/1965, 5 hojas mecanuscritas y manuscritas en tamaño oficio // Reprografía del Resumen de ponencia " Estudios etnosemánticos del vocabulario mastlatzinca" de Roberto Escalante para el XLI Congreso Internacional de Americanistas, 1 hoja mecanuscrita tamaño carta // Reprografía del Resumen de ponencia " Usos de los tiempos en el discurso náhuatl" de Doris Bartholomew para el XLI Congreso Internacional de Americanistas, 1 hoja mecanuscrita tamaño carta (incluye una nota manuscrita "Profr. Manrique le dejó esto la Sra Doris Bartholomew 7/V/74 Y.V.M", 1 hoja mecanuscrita tamaño carta // 78 formatos membretados del XLI Congreso Internacional de Americanistas México 1974 con los nombres de los miembros de la Comisión Organizadora, 78 hojas en papel cebolla membretadas con tinta verde tamaño carta.</p> | |
| ARCH2-247 | [Documentos que entrega el Profr. Benjamín para el próximo delegado del Depto. De Lingüística] | <p>Informe del Pleno de Delegados del 19/11/1987 Orden del día y convocatoria a la Asamblea General a realizarse el 25/11/1987, 1 tarjeta mecanuscrita en cartulina de color verde 21.5 x 12.5 cm // Reprografía de Estudio sobre adeudo por concepto de material didáctico abril a diciembre de 1987, 1 hoja mecanuscrita y manuscrita tamaño carta // Reprografía de Organigrama INAH registrado en agosto 1986, 4 hojas manuscritas en tamaño carta // Reprografía de Anteproyecto de Reglamento de la Ley Orgánica del INAH, 18 hojas mecanuscritas en tamaño carta // Reprografía de Informe de finanzas de septiembre de 1985 (Nota manuscrita: Entregado en el pleno el 19/11/1987), 23 hojas mecanuscritas en tamaño carta // Reprografía del Avance para la elaboración del anteproyecto de Reglamento de Ley Orgánica del INAH (Nota manuscrita: Entregado en el pleno el 19/11/1987), 22 hojas mecanuscritas tamaño carta // Reprografía de Borrador a presentar en el Pleno de delegados 8/10/1987, 4 hojas manuscritas tamaño carta // Reprografía del Acuerdo signado que celebran autoridades del INAH y la Representación de los trabajadores (1987) 14 hojas mecanuscritas tamaño carta // Reprografía de propuesta de la Aseguradora Alatorre, Avendaño Recursos Corporativos, 2 hojas mecanuscritas tamaño carta // Reprografía del Boletín no. 1 de la Delegación sindical 02/03/1987, 1 hoja mecanuscrita tamaño carta // Reprografía de solicitudes a la Dirección del INAH por parte de la Delegación sindical del 10/04/1987 y 11/06/1987, 6 hojas mecanuscritas tamaño carta // Reprografía de 2 notas periodísticas de Excelsior sobre demandas económicas de trabajadores del INAH, junio 1987, 2 hojas mecanuscritas tamaño carta // Reprografía de 3 notas periodísticas de la Jornada sobre demandas económicas de trabajadores del INAH, junio 1987, 3 hojas mecanuscritas tamaño carta // Reprografía de oficio sobre publicación de carta abierta en el diario UNO MÁS UNO 25/06/1987, 3 hojas mecanuscritas tamaño carta // Reprografía de Volante dirigido "A la Opinión Pública" sobre incumplimiento del INAH (prestaciones), junio 1987, 2 hojas mecanuscritas tamaño media carta // Reprografía de Revisión contractual por categoría 1987, 1 hoja mecanuscrita tamaño media carta // Reprografía de Documento de trabajo (propuesta), 2 hojas mecanuscritas tamaño carta // memorandum enviado al Mtro. Leonardo Manrique sobre gestines ante FOVISSSTE, 21/01/1987, 3 hojas mecanuscritas tamaño carta //Reprografía de Acta circunstanciada de reunión de autoridades de INAH y trabajadores sobre prestaciones socio económicas 09/02/1987, 16 hojas mecanuscritas tamaño carta // Reprografía de Circular no 3 al personal del INAH sobre cambio de policía bancaria a a policía auxiliar en el MNA, 17/02/1987, 2 hojas mecanuscritas tamaño carta // Reprografía de comunicación del Secretario técnico a las delegaciones sindicales sobre anteproyecto de Reglamento de Ley Orgánica 12/02/198, 1 hoja mecanuscrita tamaño carta // Nota manuscrita dirigida al Pleno de delegados con Calendario 1987, "En el presente mes de diciembre de 1986 termina mi función. Josefina". 1 tarjeta manuscrita tamaño media carta // Reprografía de comunicación sindical sobre aprobación a la ley Orgánica del INAH en diciembre de 1985, 2 hojas mecanuscritas tamaño carta // Información sindical, Pleno Ordinario de Delegados, 23/02/1987, 1 hoja amarilla mecanuscrita en tamaño carta // Reprografía de respuesta a oficio de Margarita Rosa, Secretaria administrativa a Fernando A. Miranda Secretario sindical 07/10/1986 // Reprografía de nota peridística sobre conflicto de Cervecera Moctezuma donde se menciona la lucha de los</p> | <p>Nota manuscrita: Documentos que entrega el Profr. Benjamín para el próximo delegado del Depto. De Lingüística. Del II-IA-1 Secc. 10 Nota: Información sobre contrataiempos en la publicación del Atlas de Lingüística</p> |



Página de la Dirección de Lingüística



Sección Biblioteca

Se ha habilitado la Sección Biblioteca de la Página de la Dirección de Lingüística, aún no se ha concluido la versión final, sin embargo Gaby sigue trabajando en los últimos ajustes y modificaciones del enlace.

Actividades ▾ Investigadores Proyectos Publicaciones Mapa Laboratorio Servicios ▾ Académicos

Biblioteca

Presentación Colecciones/Servicios Catálogo Boletín

La Biblioteca de la Dirección de Lingüística alberga un acervo especializado que cuenta actualmente con 7925 títulos. Su función principal se centra en brindar atención a los investigadores de la Dirección de Lingüística, sin embargo, también ofrece servicios a estudiantes de licenciatura y posgrado, tanto de la Escuela Nacional de Antropología e Historia como de instituciones externas. El acervo de la biblioteca comprende materiales bibliográficos relacionados con la investigación lingüística, abordando principalmente el estudio y análisis de nuestras lenguas nacionales e históricas (tanto las originarias como el español y el latín), así como otras lenguas del mundo. Destacan especialmente las obras producidas por los investigadores de esta Dirección, las cuales reflejan el trabajo de campo llevado a cabo en diversas comunidades de hablantes de lenguas originarias de México.

La Biblioteca de Lingüística ha experimentado un interesante desarrollo desde su inicio en 1969 hasta la actualidad. Surgió como respuesta a la necesidad de contar con un acervo especializado para apoyar a los investigadores de la Dirección de Lingüística. Inicialmente, su acervo se formó a través de donaciones de los propios usuarios internos, posteriormente, se amplió con adquisiciones tanto del Instituto Nacional de Antropología e Historia como de otras instituciones.

A lo largo de los años, ha evolucionado desde ser administrada por los propios investigadores hasta contar con un bibliotecario especializado a partir de 1992. Con la introducción de personal especializado, se inició el proyecto de clasificación y catalogación de las colecciones, lo que sin duda ha mejorado el acceso y la organización de los recursos disponibles.

En la actualidad la Biblioteca de Lingüística se encuentra en proceso de preparación para la actualización del software que administra sus colecciones. Esta iniciativa seguramente contribuirá a mejorar los servicios que ofrece, facilitando la búsqueda y el acceso a la información para los usuarios.

Contacto

Actividades ▾ Investigadores Proyectos Publicaciones Mapa Laboratorio Servicios ▾ Académicos

Biblioteca

Presentación Colecciones/Servicios Catálogo Boletín

Nuestro acervo comprende diversas colecciones, entre las cuales se encuentran: el Acervo general, Consulta, Fondo reservado, Tesis, Folletos y Publicaciones periódicas. Además, resguardamos un valioso Archivo Histórico conformado por los fondos Leonardo Manrique y Enrique Liekens, junto con documentos inéditos de la producción intelectual de los investigadores de la Dirección de Lingüística, los cuales aún se encuentran en proceso de organización.

La Biblioteca de Lingüística ofrece los siguientes servicios:

- Préstamo en sala
- Préstamo a domicilio (para los miembros de la Dirección de Lingüística)
- Préstamo interbibliotecario
- Referencia
- Búsquedas especializadas
- Digitalización de materiales del acervo (hasta un 20% de la obra)

Contacto

Actividades ▾ Investigadores Proyectos Publicaciones Mapa Laboratorio Servicios ▾ Académicos

Biblioteca

Presentación Colecciones/Servicios Catálogo Boletín

| Título | Recurso |
|---------------|-------------------------|
| Boletín No.17 | Archivo |
| Boletín No.23 | Archivo |
| Boletín No.16 | Archivo |
| Boletín No.18 | Archivo |
| Boletín No.19 | Archivo |
| Boletín No.20 | Archivo |
| Boletín No.21 | Archivo |
| Boletín No.22 | Archivo |

Contacto



**Fondo Bibliográfico de los Investigadores
en Activo de la DL**
(en proceso)

Carpetas de investigadores: Un total de 22 carpetas que incluyen el listado de la producción bibliográfica de cada académico, junto con sus documentos en PDF obtenidos de la Mediateca, Revistas INAH y otras fuentes libres en línea.

Referencias bibliohemerográficas: 388 referencias en total, todas en formato APA 7.

Documentos digitales: 226 documentos digitales, identificados por título (fracción), autor y año de publicación.